



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七

一九九二年二月十四日

星期五

目錄

港督獲封為終身貴族	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
憲報公布一批舊身份證本月廿四日起作廢	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
合家歡聚賀元宵星期日灣仔舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
去年十二月份與全年外貿數字發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
元朗舉行新春嘉年華會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
灣仔交通安全活動修頓球場舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
興建新抽水站以輸送來自中國的增加供水	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
五幅土地公開拍賣	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
室內運動場及郊區中心招標承建	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
新界兩地進行近岸工程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
香港節促進港加聯繫	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
積極人生廣播劇創作賽得獎名單公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
勞工處採取特別行動加強防火化學品安全	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
環保署公布一月份空氣質素報告	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
兩駕駛考試中心停用	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
改善黃大仙交通之道路工程建議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
沙田巴士專線工程招標	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
加強市民法律認識金鐘舉行兩日展覽	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
九二年物業檢討報告初步統計數字發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
社署籲市民積極參與家庭生活教育	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
預算案報導純屬揣測	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：

頁

港督獲封為終身貴族

政府發言人今日(二月十四日)公布港督的新勳銜為衛奕信勳爵(LORD WILSON OF TILLYORN)。此勳銜，由英皇愛德華第八世於一九四五年十二月九日頒發。此勳銜由英皇愛德華第八世於一九四五年十二月九日頒發。此勳銜由英皇愛德華第八世於一九四五年十二月九日頒發。

在倫敦憲報刊登的公告如下：

「女王根據經由英國國璽大臣於一九九二年二月十四日頒發的英皇制誥，冊封衛奕信爵士為勳爵，授予聯合王國終身貴族爵位，並尊稱為衛奕信勳爵，以蘇格蘭金卡丁、迪賽德區(KINCARDINE AND DEESIDE)的芬仙(FINZEAN)及香港的粉嶺作為封邑。自四十八萬四千一百萬天，衛奕信勳爵的勳銜由今日起生效。共五千四百四十八萬六千八百萬天。共六〇五全

在選擇封邑時，港督希望這能反映他與蘇格蘭及香港的連繫，泰利園

(TILLYORN)是衛奕信勳爵與其夫人在亞巴甸郡的祖居。芬仙是衛奕信勳爵祖居所在的山谷。衛奕信勳爵的祖先自十八世紀初便與這地方有淵源。衛奕信勳爵選擇粉嶺是因為粉嶺別墅曾是數任港督的別墅，而這地方亦是香港其中一處和港督及其家庭有非常密切關係的地方。

憲報公布一批舊身份證

本月廿四日起正式作廢

人民入境事務處今日(星期五)宣布，所有在一九八七年七月一日前簽發予一九二八年或之前出生的女士的舊身份證將於本月二十四日起作廢。

有關公告在今日出版的政府憲報刊登。

這是第十一批於一九八七年七月一日前簽發而宣布作廢的舊身份證。

人民入境事務處發言人說：「舊身份證一旦宣布無效，將不獲接受作任何用途。」

「舉例來說，上述年齡組別的女士在本月二十四日起便不能再已作廢的舊身份證往外地旅遊或申請旅遊證件。」

他說：「所有因離港或其他原因而未獲換證的人士，應立即前往任何一間人專登記辦事處辦理換證手續(馬頭圍辦事處除外)。」

「人民入境事務處會審慎研究這些申請，視乎個別情況加以處理。」

發言人重申，非法入境者將不會獲得特赦。

合家歡聚賀元宵
星期日灣仔舉行

為慶祝元宵佳節，灣仔區議會及文娛康樂體育會將於星期日（二月十六日）晚舉辦「合家歡聚賀元宵」嘉年華會，歡迎各界人士扶老携幼參加。

活動並得到市政局贊助，於下午七時至九時三十分在修頓球場舉行。

嘉年華會節目內容豐富，除了有歌星黎明詩、秦與麟等以歌曲向觀眾拜年外，並有兩次幸運大抽獎，獎品包括五隻傳統中國宮燈。

此外，現場亦設有十四個由區內學校、大廈組織及社團設計的有獎攤位遊戲，為參加者提供免費的假日娛樂活動。

灣仔政務專員文沛德、區議會主席林貝聿嘉、市政局議員黃漢清將為嘉年華主持開幕典禮。

去年十二月份與全年外貿數字發表

政府統計處今日（星期五）發表的一九九一年十二月份與全年詳細貿易統計數字顯示，去年十二月的商品貿易總值為一千五百一十七億六千萬港元，與九〇年十二月比較，上升百分之三十。

在各種商品貿易中，以轉口貿易錄得最大的升幅，轉口貨品價值為五百二十四億八千七百萬元，較九〇年十二月增加百分之四十三。本港產品出口價值為三百二十三億九千九百萬元，增幅百分之十，令去年十二月出口貨品總值增至七百四十七億八千六百萬元，較九〇年同期增加百分之三十一。進口貨品價值為七百六十九億七千四百萬元，增幅百分之三十。

去年全年的商品貿易總值為一萬五千四百四十八億六千八百萬元，較九〇年全年增加百分之二十。同期比較，本港產品出口價值為二千三百一十億四千五百萬元，增幅百分之二，而轉口貨品價值為五千三百四十八億四千一百萬元，增幅百分之二十九。因此，出口貨品總值為七千六百五十八億八千六百萬元，增幅百分之二十；進口貨品價值為七千七百八十九億八千二百萬元，增幅百分之二十一。

本港產品輸往香港十個主要市場的變動情況列於附表一。

去年十二月與九〇年十二月比較，出口往中國和台灣的本港產品價值分別大幅增長百分之三十五和百分之二十八，而輸往美國、新加坡、加拿大及日本的本港產品價值亦分別增加百分之十五、百分之十二、百分之二和百分之二，但出口往德國、法國、英國和荷蘭的本港產品價值則分別下跌百分之十二、百分之十、百分之九和百分之四。

去年與九〇年比較，本港產品出口往中國、新加坡、德國、台灣、荷蘭、法國和英國的價值分別增長百分之十五、百分之十三、百分之七、百分之六、百分之六、百分之二和百分之二。然而，出口往加拿大、美國和日本的本港產品價值則分別下降百分之七、百分之五和百分之三。

附表二載列按主要貨品類別計本港產品出口價值的變動情況。

去年與九〇年比較，下列本港產品的出口價值均有增長：衣着（增三十六億六千九百萬元，增百分之五）；電動機械、儀器和用具及零件（增二十億八千七百萬元，增百分之十二）；辦公室機器和自動資料處理儀器（增二十億四千二百萬元，增百分之十三）和紡織品（增七億二千四百萬元，增百分之四）。

而本港產品的出口價值下降者則有攝影儀器、設備和供應品、光學器材和鐘表（減二十四億二千萬元，下跌百分之十一）；雜項製成品（減十六億九千六百萬萬元，下跌百分之七）。

附表三載列本港十個主要供應地區的進口價值的變動情況。

去年十二月與九〇年十二月比較，所有主要供應地區的進口貨品價值均有增長。有顯著增長者為美國（增百分之四十三）、台灣（增百分之三十八）、意大利（增百分之三十四）、德國（增百分之三十三）、中國（增百分之三十一）、日本（增百分之二十九）及大韓民國（增百分之二十三）。其他有增長的國家為英國（增百分之十一）、新加坡（增百分之六）及瑞士（增百分之六）。

去年全年與九〇年全年比較，大部分主要供應地區的進口貨品價值均有增長。有顯著增長者為台灣（增百分之二十八）、中國（增百分之二十四）、大韓民國（增百分之二十四）、日本（增百分之二十三）及新加坡（增百分之二十一）。其他有增長的國家為英國（增百分之十七）、美國（增百分之十四）、德國（增百分之十二）及意大利（增百分之八）。然而，瑞士進口的產品則下降百分之六。

附表四載列以主要貨品類別計進口貨品價值的變動情況。

去年全年與九〇年全年比較，進口價值有相當增長的商品組別為電動機械、儀器和用具及零件（增一百五十九億七千三百萬元，增百分之二十五）；紡織（增一百四十六億七千六百萬元，增百分之十八）；衣着（增一百二十九億七千八百萬元，增百分之二十四）；以及電信、錄音及音響設備和儀器（增一百零六億八千八百萬元，增百分之二十二）。不過，進口產品價格下降者則有軟木和木製成品（減一億六千四百萬元，下跌百分之四）、動物或植物油脂、經處理、及動物或植物臘（減六千三百萬元，下跌百分之五十一）。

附表五載列輸往香港十個主要市場的轉口貿易變動情況。

去年十二月與九〇年全年比較，經本港轉口往所有主要市場的貨品價值均有增加，其中有顯著增加者為轉口往中國、美國、加拿大、法國、日本、英國和台灣的貨品價值，分別上升百分之五十九、百分之五十九、百分之五十九、百分之四十八、百分之四十八、百分之三十九、百分之三十七和百分之三十四。轉口往大韓民國和新加坡的貨品價值亦分別增加百分之二十和百分之十九，而轉口往德國的貨品價值則輕微上升百分之二。

去年全年與九〇年全年比較，經本港轉口往大部分主要市場的貨品價值均有增加，轉口往法國、中國、德國、加拿大、美國、日本和英國的貨品價值均顯著上升，升幅分別為百分之四十一、百分之三十八、百分之三十七、百分之三十、百分之二十六、百分之二十一和百分之二十一。轉口往台灣、大韓民國的貨品價值分別增加百分之十七及百分之十二，但轉口往新加坡的貨品價值則下降百分之四。

附表六載列按主要貨品類別計轉口貨品價值的變動情況。

去年全年與九〇年全年比較，轉口貨品價值錄得相當增長的有衣着（增一百五十八億七千九百萬美元，增幅百分之三十三）；雜項製成品（增一百四十九億四千三百萬元，增幅百分之二十七）；紡織品（增一百一十三億九千萬美元，增幅百分之二十四）和鞋類（增九十七億二千七百萬元，增幅百分之七十一）。但轉口貨品價值下降者有魚類、貝介類、軟體類和有關製品（減四億七千七百萬元，下跌百分之十二）及生皮、生牛皮和毛皮（減六千五百萬元，下跌百分之九）。

文內所載統計數字均以現時的價格計算，並無顧及比較期間兩者當時價格上的差異。有關去年十二月份對外貿易價格與數量變動的分析，將於今年三月初另行發表。

按貨品及國家計的貿易價值詳細統計數字載於各貿易統計報告內。

詳細分析去年十二份的進口、出口及轉口情況的「香港對外貿易」於二月二十一日左右在政府刊物銷售處發售，每本三十三元五角。

訂購此等報告書，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：八四二 八八〇二）。至於查詢有關貿易統計數字，則可致電政府統計處（電話：五八二 四九一五）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場的變動情況

主要市場	一九九一年 十二月 (百萬元計)	一九九一年十二月 與一九九〇年 十二月比較 (變動百分率)	一九九一年 全年 (百萬元計)	一九九一年全年 與一九九〇年全年 比較 (變動百分率)
美國	6,338	+ 15	62,870	- 5
中國	5,428	+ 35	54,404	+ 15
德國	1,916	- 12	19,318	+ 7
英國	1,322	- 9	13,706	+ 2
日本	949	+ 2	11,666	- 3
新加坡	772	+ 12	8,794	+ 13
台灣	580	+ 28	6,066	+ 6
荷蘭	507	- 4	5,238	+ 6
加拿大	520	+ 2	5,014	- 7
法國	365	- 10	3,710	+ 2

附表二：以主要貨品類別計本港產品出口之變動情況

貨品類別	一九九一年 十二月 (百萬元計)	一九九一年十二月 與一九九〇年 十二月比較 (變動百分率)	一九九一年 全年 (百萬元計)	一九九一年全年 與一九九〇年全年 比較 (變動百分率)
衣物和衣飾	8,271	+ 11	75,834	+ 5
雜項製成品(主要為 珠寶、金飾及銀器)	2,122	+ 9	24,318	- 7
電動機械、儀器和 用具及零件	1,775	+ 22	19,380	+ 12
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘表	1,808	- 12	19,077	- 11
辦公室機器及自動 資料處理儀器	1,609	+ 21	18,292	+ 13
紡紗、布料、製成 品及有關製品	1,603	+ 17	17,630	+ 4

附表三：十個主要供應地區之進口貿易變動情況

主要來源地	一九九一年 十二月 (百萬元計)	一九九一年十二月 與一九九〇年 十二月比較 (變動百分率)	一九九一年 全年 (百萬元計)	一九九一年全年 與一九九〇年全年 比較 (變動百分率)
中國	29,242	+ 31	293,356	+ 24
日本	12,731	+ 29	127,402	+ 23
台灣	7,467	+ 38	74,591	+ 28
美國	5,943	+ 43	58,837	+ 14
大韓民國	3,284	+ 23	34,944	+ 24
新加坡	2,886	+ 6	31,525	+ 21
德國	1,674	+ 33	16,641	+ 12
英國	1,505	+ 11	16,545	+ 17
意大利	1,165	+ 34	11,729	+ 8
瑞士	1,120	+ 6	10,781	- 6

附表四：以主要貨品類別計進口貨品之變動情況

貨品類別	一九九一年 十二月 (百萬元計)	一九九一年十二月 與一九九〇年 十二月比較 (變動百分率)	一九九一年 全年 (百萬元計)	一九九一年全年 與一九九〇年全年 比較 (變動百分率)
紡紗、布料、製成品及有關製品	9,196	+ 22	94,258	+ 18
電動機械、儀器和用具及零件	7,621	+ 42	79,768	+ 25
衣物和衣飾	7,342	+ 49	66,823	+ 24
電信、錄音及音響設備和儀器	5,639	+ 25	60,094	+ 22
雜項製成品(主要為嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品)	4,987	+ 18	55,198	+ 19
攝影儀器、設備和供應品、光學器材及鐘表	4,113	+ 21	38,501	+ 11

附表五：十個主要市場的轉口貿易變動情況

主要市場	一九九一年	一九九一年十二月	一九九一年	一九九一年全年
	十二月 (百萬元計)	與一九九〇年 十二月比較 (變動百分率)	全年 (百萬元計)	與一九九〇年全年 比較 (變動百分率)
中國	16,080	+ 59	153,318	+ 38
美國	10,528	+ 50	110,802	+ 26
德國	3,015	+ 2	32,073	+ 37
日本	2,960	+ 39	29,574	+ 21
台灣	2,353	+ 34	24,765	+ 17
英國	1,418	+ 37	14,663	+ 21
大韓民國	1,168	+ 20	14,631	+ 12
新加坡	1,130	+ 19	12,094	- 4
法國	844	+ 40	9,038	+ 41
加拿大	785	+ 48	8,498	+ 30

附表六：以主要貨品類別計轉口貨品之變動情況

貨品類別	一九九一年	一九九一年十二月	一九九一年	一九九一年全年
	十二月 (百萬元計)	與一九九〇年 十二月比較 (變動百分率)	全年 (百萬元計)	與一九九〇年全年 比較 (變動百分率)
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊 戲與體育用品)	6,028	+ 23	71,128	+ 27
衣物和衣飾	6,904	+ 58	63,700	+ 33
紡紗、布料、製成 品及有關製品	5,670	+ 32	58,533	+ 24
電信、錄音及音響 設備和儀器	4,222	+ 30	45,079	+ 24
電動機械、儀器和 用具及零件	4,104	+ 39	43,469	+ 17
鞋類	2,298	+ 58	23,502	+ 71

元朗舉行新春嘉年華會

「新春同樂賀朗屏嘉年華會」星期日（二月十六日）下午在元朗朗屏邨八角形廣場舉行，歡迎區內居民免費入場參加。

嘉年華會將於下午二時開始，節目包括歌唱表演、舞獅、魔術及攤位遊戲。

元朗區議會主席戴權、政務專員葉文輝及社會福利署元朗區總福利主任練日新將應邀出席主持開幕禮。

是項活動由元朗政務處、朗屏邨各互助委員會及元朗大會堂聯合舉辦。

灣仔交通安全活動修頓球場舉行

灣仔區「道路交通安全嘉年華」明日（星期六）下午二時至五時在修頓球場舉行，歡迎區內外人士參加。

活動由灣仔區議會、政務處與警務處合辦。

嘉年華會除了有舞獅、歌星演唱及由少年警訊會員負責的跆拳道示範外，還有醫療輔助隊軍樂演奏。

會場並設有十個遊戲攤位及交通安全問答比賽，以加強行人遵守道路安全規則的觀念。

灣仔政務專員文沛德、區議會主席林貝聿嘉、警區指揮官林堅及警務處港島區交通部高級參事羅秉信將主持嘉年華會的開幕典禮。儀式於下午二時三十分開始。

興建新抽水站以輸送來自中國的增加供水

水務署現招標承投位於打鼓嶺的木湖C抽水站的土木及建築工程。此抽水站將是邊界附近的重要設施，用以接收和分配來自中國的增加供水。

這座抽水站最終抽水量將為每天二百三十萬立方米，是現時計劃在香港興建的第二大抽水站。有關合約是一項耗資二十億九千二百萬元擴建設施計劃內之部分工程，以便接收和輸送來自中國的增加供水。

合約包括興建一座抽水站／綜合蓄水池，橫跨深圳河的大直徑入水管，電力分站及其他有關工程。預期本合約的工程將於五月動工，約三十個月內完竣。

上述工程是工務計劃項目第一六五W F號第一期工程的部分工程。名為「九四年後中國供水計劃」。

本合約是為中國供水計劃所發出一系列合約中的第三份，而中國供水計劃是分期擴建設施，以便接收和輸送來自中國的增加供水。

完成擴建工程後，接收量和輸水量將由現時每年六億二千萬立方米增至每年十一億立方米。

供水計劃第一期工程預計總費用約為二十億九千二百萬元，而所有主要工程須於九五年一月一日落成啓用。

有關之合約公告已刊登於今日（星期五）出版之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向香港軒尼詩道一號熙信樓三樓潘衍壽、亨富利、史偉高聯營水務顧問索取。截標日期為今年三月十三日中午十二時正。

— 完 —

五幅土地公開拍賣

屋宇地政署在本財政年度最後一次土地拍賣中將推出五幅土地公開競投。

是次拍賣於三月十三日下午二時三十分在香港大會堂劇院舉行。

首幅土地位於元朗馬田路，面積約五千三百二十平方米，供作非工業用（貨倉除外）。

根據建築規約，發展商須於一九九六年三月三十一日或以前，完成不少於一萬七千平方米的樓面建築面積。

第二幅土地面積約九千五百平方米，位於沙田第十四B區，供作貨倉（不包括儲存危險品）及公眾貨車停車場用。

發展商須於一九九六年三月三十一日或以前，完成不少於二萬八千五百平方米的樓面建築面積。

第三幅土地位於山頂施勳道三十號，面積約二千二百三十九平方米，供作私人住宅用途。

進行重建後，發展商在拆卸現存建築物三年內應完成最多九百二十一平方米的樓面建築面積。

另外，兩幅土地位於新界，供作私人住宅發展。

該兩幅土地位於大埔水圍第十五區及沙田第四十六區九肚馬鈴徑，面積分別為一萬九千八百三十平方米及七千七百平方米。

大埔土地的發展商須於一九九六年三月三十一日或以前完成不少於二萬五千平方米的樓面建築面積。

位於沙田的一幅土地的發展商則須於一九九五年三月三十一日或以前完成不少於一千八百四十八平方米的樓面建築面積。

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可往香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十樓九龍地政處。

室內運動場及郊區中心招標承建

建築署現招標承投在九龍藍田興建室內運動場及在新界打鼓嶺興建郊區中心的工程。

這兩項工程的招標公告今日(星期五)在憲報刊登。

室內運動場的工程包括興建一座三層高運動場大樓及毗鄰外面的園景。

運動場大樓地下可容納七個壁球場、更衣室及辦事處，一樓設有體育室及舞蹈室，二樓則設有一個多種用途的運動場。

預計工程將於五月開始，於十八個月內完成。

郊區中心的工程包括興建一座三層高政府大樓，內設一個多種用途大堂、一個少年警訊活動中心、診所、報案中心、社會福利署分區辦事處、圖書館及北區政務處分區辦事處。

工程預計於四月動工，在一年內完竣。

有關這兩項工程的投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。截標日期為三月六日正午十二時。

新界兩地進行近岸工程

憲報今日(星期五)刊登兩項公告，分別說明新界兩處行將受近岸工程影響的前濱及海床範圍。

其中一處受影響地點位於荃灣深井，政府擬批准一間私人公司於本年五月在該處約一千零四十平方米的前濱及海床進行挖掘工程以便敷設污水排放管。

另一處地點位於青衣島西岸外約三點五二公頃的海床範圍，政府已授權批准一間油公司於本年三月在該處進行挖掘工程，以便為一個碼頭提供航道。

任何人士如認為會受深井工程影響可於本年四月十三日或該日前向屋宇地政署署長遞交反對書，受青衣工程影響者可於明年二月十三日或該日之前，以書面向屋宇地政署署長要求發給補償。

該兩項公告的中英文版及有關圖則，現存於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及有關政務處供各界人士查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購該等圖則。

香港節促進港加聯繫

文康廣播司蘇耀祖昨日(星期四)在加拿大渥太華港加商會午餐會致辭時表示，憑着香港和加拿大間恒久穩固的聯繫，兩地可攜手合作，使兩地及整個亞太地區邁向繁榮光明的前景。

身兼加拿大香港節九二策劃小組主席的蘇耀祖目前正在加拿大進行兩星期訪問，為本年九月至十月間於該國五個城市舉行的香港節展開籌備工作。

他說：「舉辦香港節的目的是促進港加兩地人民的了解，並建立恒久的關係，我們的用意是為太平洋兩地的聯繫奠下穩固根基。」

他在題為「越洋聯繫港加情」的演辭中稱，加拿大人充分認識香港在亞太區的重要性，有助建立鞏固的貿易夥伴關係。

蘇耀祖強調香港和加拿大的聯繫遠超貿易和商業方面。他指出加拿大是香港學生遠赴海外升學的首選地方，也是港人移居海外的其中一個最受歡迎的地方。

他續說，目前約有三萬五千名加拿大人在港居住，使本港成為亞洲最多加拿大人聚居的社區。

蘇耀祖說：「香港目前較亞洲其他地區有更多的加拿大文化藝術團體到訪演出，我們亦於去年六月和加拿大簽署協議備忘錄，成為首批與加拿大合作製作電影和電視節目的地區之一。」

談及香港的將來，蘇耀祖說香港在一九九七年後仍會保持一切締造今日香港這個充滿活力生機的社會的元素。

蘇耀祖今日(星期五)離加前往倫敦出席兩個有關電視和衛星廣播的會議。他將在二月二十一日返港。

「積極人生」廣播劇創作賽得獎名單公布

六名東華三院盧幹庭紀念中學的學生，憑着豐富幻想力，編寫一個名為「續命」的廣播劇劇本，奪得一項禁毒廣播劇創作比賽中學組冠軍。

該劇描述一個青年因服食過量藥物量倒後的奇情遭遇。

「續命」一劇優勝之處在於故事構思別具創意，表達手法莊諧並重，加上配合得宜的音響效果，細緻描述濫用藥物的嚴重後果，令人產生共鳴。

比賽名為「積極人生」廣播劇創作大賽，由禁毒常務委員會青年禁毒義工團主辦。目的在透過廣播劇形式，鼓勵青少年參加有益身心的活動，發揮他們的創作及表達能力，並且協助宣傳禁毒信息。

主辦團體於去年十二月七日截止報名時一共收到近百份參賽劇本，經過香港電台廣播劇組監製黃小鳳、教育署社會及健康教育組高級督學鮑慧鸞及禁毒處職員細心評選後，在中學組及小學組選出冠、亞、季軍作品。各得獎作品名單如下：

中學組

名次	冠軍	亞軍	季軍

得勝作品 題目	「續命」	「曙光」	「阿豪的故事」
------------	------	------	---------

參賽同學 (組長)	趙煜銓	梁頌詩	施順利
--------------	-----	-----	-----

就讀學校	東華三院盧幹庭 紀念中學	香港中國婦女會 中學	培僑中學
------	-----------------	---------------	------

小學組

名次	冠軍	亞軍	季軍

得勝作品 題目	「積極人生」 我掌握	「我憎惡毒品」	「毒品遠離我」
------------	---------------	---------	---------

參賽同學 (組長)	毛嘉敏	羅厚添	陳慧詩
--------------	-----	-----	-----

就讀學校	世界龍崗學校 黃耀南小學	葛量洪校友會 將軍澳學校 (下午校)	粉嶺官立小學 (上午校)
------	-----------------	--------------------------	-----------------

頒獎儀式將於明日（星期六）下午二時三十分於樂富中心一期展覽廳舉行。

兩組得勝作品並會在展覽廳內播放，讓到場人士欣賞。禁毒處同時亦會設置圖文並茂、內容豐富的展架，向市民宣傳禁毒信息，並且派發印有禁毒標語的精美紀念品。

勞工處採取特別行動 加強防火化學品安全

勞工處人員去年十一月及十二月巡視逾一萬七千八百間工廠，提醒工廠東主及工人加倍注意防火及安全使用化學品。

首席工廠督察總監陳達景今日（星期五）說：「在該為期兩個月的防火及化學品安全運動中，工廠督察不斷提醒僱主及工人注意他們根據安全規例所須負責任，並協助他們遵守有關規例。」

他說：「工廠督察在巡視期間亦向工廠負責人派發了五千三百多張特別設計的警告標語，列明有關處理危險化學品應採取之安全措施，以便他們將標語張貼在工場之當眼處。」

他續說：「我們亦根據工廠暨工業經營（例須呈報工場防火設備）及（危險物質）規例及其他有關規例，檢控了四百名違例僱主。」

他提醒工廠東主特別在乾燥的冬季，應加強防火措施，並格外小心處理容易引致火警及爆炸的危險化學品。

市民可於中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓十三字樓勞工處工業安全訓練中心，或工廠督察科各分區辦事處，索取有關防火及化學品安全的資料。

環保署公布一月份空氣質素報告

環保署今日（星期五）公布一月份在旺角、中西區及葵涌空氣質素監察站錄得的空氣質素資料。

環保署會定期每月作同樣的公布，今次是第七次。

發言人說，空氣質素監察站的儀器，每日廿四小時不停錄取二氧化硫及二氧化氮的數據。總懸浮粒子及可吸入懸浮粒子的數據，則從每六日進行一次的廿四小時監察獲得。

九二年一月所錄得的二氧化氮的水平普遍比去年十二月份的為高。旺角空氣質素監察站在一月廿五日曾一次錄得超過每日空氣質素指標數據。

中西區空氣質素監察站因建築工程關係，於一月份暫停對塵埃監察數據的工作。而旺角及葵涌空氣監察站在一月份錄得的總懸浮粒子及可吸入懸浮粒子的數據和十二月份錄得的大致相同。

發言人說，公布空氣質素資料，目的是讓市民知道他們所面對的一般空氣質素程度，及有關空氣污染的資料。

空氣污染物主要來自車輛引擎燃燒過程及工業的燃料燃燒過程。建築活動及一些生產製造過程亦會產生總懸浮粒子和可吸入的懸浮粒子。

二氧化硫、二氧化氮、總懸浮粒子、可吸入懸浮粒子的本港每日空氣質素指標分別是每立方米三百五十微克、每立方米一百五十微克、每立方米二百六十微克及每立方米一百八十微克。

香港採用的空氣質素指標可比擬國際認可的空氣質素標準，以保障市民健康。

二氧化硫的濃度處於高水平時可能引致呼吸疾病，減低肺功能及增加死亡率。二氧化氮可引致呼吸系統不適，容易感染呼吸系統疾病，及損害肺部生長。總懸浮粒子吸入部分在與其他氣體污染物結合一起時會對健康有不良影響。而一些可吸入懸浮粒子更可能引致癌症。

發言人說，公布旺角、中西區及葵涌空氣監察站的數據是因為該三區代表香港三種不同類型的地方。

旺角、中西區及葵涌監察站分別代表了地面、商業及住宅及工業的情況。

目前，環保署設有十一個固定空氣監察站，除了上述三個監察站外，其餘位於觀塘、深水埗、尖沙咀、將軍澳、荃灣、港島南區、大埔及沙田。

編輯注意：

有關一九九二年一月份的空氣質素報告圖表，將透過傳真機發放，及置稿箱備取。

進一步查詢，請聯絡首席環境保護主任徐永勝。電話：八一〇 三〇四九。

兩駕駛考試中心停用

運輸署的東院道及掃桿埔駕駛考試中心將由四月六日起停用，以便進行香港政府大球場重建計劃。

該署發言人今日（星期五）說，由於停用關係，由即日起，駕駛考試申請人將不會安排在該兩個中心考試。

至於已經安排在該兩個中心考試的考生，將會接獲通知有關另作安排事宜。

任何查詢，可撥電八〇一 五九八〇或向中環美利道二號地下香港駕駛考試組詢問。

— 完 —

改善黃大仙交通之道路工程建議

政府現建議興建一條新道路將崇華街及蒲崗村道連接，作為慈樂邨第二期重建計劃的一部分。

有關道路工程公告於今日（星期五）政府憲報公布。

該計劃亦包括在雙鳳街、崇華街及雲華街進行道路改善工程，以改善區內交通情況。

建議的道路工程預計於明年十二月展開，預料需時三十二個月完成。

屆時，部分施工地方會暫時封閉，但雙鳳街、崇華街及雲華街將會維持車輛及行人的直通交通。

有關上述建議道路工程之圖則及計劃可於辦公時間內在下列地點查閱：

- * 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；
- * 九龍上海街二百五十號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東地政處；及
- * 九龍崇華街慈雲山南社區中心一樓黃大仙政務處慈雲山分處。

任何人士欲反對該項工程，必須以書面向香港中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人的權益及聲稱受該項工程影響的情形，於本年四月十四日或該日前將反對書送達運輸司。

沙田巴士專用線工程招標

路政署現正招標承投沙田紅梅谷交匯處的現有巴士專用線連接工程。

該項工程主要是擴闊紅梅谷交匯處的紅梅谷路及獅子山隧道公路的一段長三百米，往九龍方向車道，旨在進一步縮短巴士行車時間。

建築工程計劃於本年四月展開，需時十個月完成。

招標承投公告今日（星期五）在政府憲報刊登。

投標表格及其他資料可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十一樓路政署助理署長（新界區）索取。

標書須註明工務投標委員會主席收，並於三月六日（星期五）正午前放置於香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓之工務投標箱內。

— 完 —

金鐘廊舉行法律常識展覽

由本地檢察官協會及教育署公益少年團合辦的「法律與你」中學生法律常識展覽，明日（星期六）和後日在中環金鐘廊二樓展覽館舉行。

展出的時間為：星期六中午十二時至下午四時及星期日上午十時三十分至下午四時。

展覽會的目的在增強學生及市民對本港法律和法律制度的認識。

來自十六間中學的一百五十多名學生，在本地檢察官協會及教育署人員的指導下，過去數月來，利用課餘時間，為今次展覽籌備資料。

展覽會的經費是由羅氏信託基金贊助。

首席按察司楊鐵樑爵士、律政司馬富善及羅氏信託基金主席羅家駒，明日上午十一時主持展覽會開幕。

一九九二年物業檢討報告——初步統計數字發表

「一九九二年物業檢討報告」的初步統計數字顯示，截至一九九一年十二月三十一日的一年內，住宅及寫字樓的供應均較一九九〇年為高，而寫字樓供應量的增加尤為顯著，但商業樓宇及分層工廠大廈的供應量則下降。

一九九一年的寫字樓使用量較一九九〇年高，但住宅、商業樓宇及分層工廠大廈的使用量則降低。

一九九一年年底的空置量較一九九〇年普遍上升，只有大型住宅單位及商業樓宇的空置量輕微下降。

私人住宅——小單位（一百平方米以下）

一九九一年約有三萬一千六百五十個單位落成，較一九九〇年增加約四千二百五十個。一如所料，百分之五十五的新單位座落於新界，主要分布於荃灣及屯門。使用量則為二萬一千九百個單位，跌幅達百分之二十六，導致年底的空置量上升至約二萬九千四百五十個，即佔總數量的百分之四點一。

預料一九九二年的供應量與一九九一年的數量大致相若，估計百分之六十的新落成單位會位於新界。但一九九三年的供應量則預計會增至三萬六千二百個單位，其中三分之一分布於屯門及沙田。

私人住宅——大單位（一百平方米及以上）

一九九一年大型住宅單位的供應量為一千七百五十個，較一九九〇年下跌約百分之十三，其中七百多個單位位於港島半山區。不過，使用量則較上一年增加約四百個，因而空置單位微降至三千五百五十個，即佔總數量的百分之五點九。

預料一九九二及一九九三年的大型住宅單位供應量仍會頗低，分別為一千六百五十個及一千九百個。

寫字樓

一九九一年寫字樓的整體供應量為四十五萬九千平方米，較預期為低，但仍較一九九〇年的數量高出百分之三十。使用量則為二十三萬九千平方米，亦遠較一九九〇年為高，不過仍低於供應量，因而年底時的空置量上升至五十萬五千平方米，即佔總數量的百分之九點一。空置量佔總數量的百分率達到一九八五年以來最高的水平，但仍遠較一九八三年的百分之二十一為低。

預料一九九二及一九九三年會有龐大的供應量，分別為七十四萬七千平方米及五十一萬九千平方米。初步估計，一九九四年的供應量雖然將會減少，但仍相當龐大（約有三十五萬平方米）。預計一九九二至九四年的供應量約佔一九九一年年底時寫字樓總數量的百分之三十。

A級

一九九一年A級寫字樓的供應量為二十八萬一千平方米，約佔全年寫字樓總供應量的百分之六十，其中大部分位於港島區，包括分佈於中區的四萬七千平方米，灣仔／銅鑼灣的十一萬八千平方米以及北角的三萬八千平方米。年內A級寫字樓的使用量為十五萬一千平方米，空置量則為二十八萬平方米，即佔總數量的百分之九點二。

預料一九九二年A級寫字樓的供應量將升至四十四萬平方米，中區約佔其中的十萬九千平方米，灣仔／銅鑼灣約十二萬四千平方米，北角約八萬九千平方米。至於一九九三年的供應量則預料會下跌至十一萬五千平方米，其中中區只佔八千平方米，而灣仔／銅鑼灣則佔大部分的供應量，約八萬六千平方米。

B級

一九九一年B級寫字樓的供應量為十三萬一千平方米，約佔全年寫字樓總供應量百分之三十。大部分新落成的寫字樓亦同樣位於港島區，其中灣仔／銅鑼灣約佔三萬五千平方米，北角佔三萬四千平方米。使用量為四萬九千平方米，而空置量則為十五萬一千平方米，即佔總數量的百分之十一點二。

展望B級寫字樓的供應量在一九九二及一九九三年極可能上升，分別會增至十六萬三千平方米及二十五萬三千平方米。預料這兩年的供應量約有四分之一是位於九龍灣。

C級

一九九一年寫字樓總供應量的餘下百分之十屬C級寫字樓，面積達四萬七千平方米。C級寫字樓的使用量約為三萬九千平方米，空置量為七萬四千平方米，佔總數量的百分之六點六。

根據預測，C級寫字樓在一九九二及一九九三年的供應量會較一九九一年顯著增加，分別增至十四萬四千平方米及十五萬一千平方米，其中大部分分布於港島區。

商業樓宇

一九九一年商業樓宇的供應量約為二十萬五千平方米，較一九九〇年的供應量減少約百分之十四。約略超過一半的供應量位於新界區，主要是在荃灣。使用量亦較一九九〇年低，為十七萬七千平方米，少於全年的供應量。不過，空置量卻輕微下降至三十五萬一千平方米，即佔總數量的百分之四點七。

預計供應量會在一九九二年大幅增至三十六萬三千平方米，其中十六萬一千平方米位於觀塘；而在一九九三年亦會增至三十七萬八千平方米，其中灣仔區較為顯著，有五萬七千平方米。

分層工廠大廈

一九九一年落成的分層工廠大廈面積共達五十二萬一千平方米，較一九九〇年少百分之十一。約百分之五十四的新廠廈位於新界，其中的十五萬平方米分布於荃灣及屯門。荃灣區亦有六萬平方米。使用量下降約百分之三十一，空置量因而上升至一百零五萬四千平方米，佔總數量的百分之六點二。

據預測顯示，供應量會在一九九二及一九九三年繼續下跌，分別跌至四十九萬九千平方米及四十五萬二千平方米。預計該兩年內的供應量，荃灣區的新廠廈會佔近百分之三十八。

編輯注意：

列載各主要類型樓宇的供應量、使用量及空置量的簡表將由傳真機發出。

本文所引載的數字只屬初步統計結果。詳細及確定數字會在「一九九二年物業檢討報告」內發表，該份報告預計在三月出版。

私人住宅

(單位數目)				
	供應量	使用量	空置量	百分比*
所有單位				
1989	36,500	23,750	30,300	4.2
1990	29,400	30,700	26,150	3.5
1991	33,400	23,350	33,000	4.2
1992	[33,500]			
1993	[38,100]			
小單位(一百平方米以下)				
1989	33,800	21,050	27,200	4.1
1990	27,400	29,650	22,550	3.2
1991	31,650	21,900	29,450	4.1
1992	[31,850]			
1993	[36,200]			
大單位(一百平方米及以上)				
1989	2,700	2,700	3,100	5.4
1990	2,000	1,050	3,600	6.2
1991	1,750	1,450	3,550	5.9
1992	[1,650]			
1993	[1,900]			

「私人住宅」不包括居者有其屋計劃及私人機構參與計劃下所建成的單位。

*年底空置量佔單位總數量的百分率。

[預測數字]

寫字樓

	(千平方米)			
	供應量	使用量	空置量	百分比*
所有級別				
1989	269	102	261	5.3
1990	200	135	308	6.1
1991	459	239	505	9.1
1992	[747]			
1993	[519]			
A級				
1991	281	151	280	9.2
1992	[440]			
1993	[115]			
B級				
1991	131	49	151	11.2
1992	[163]			
1993	[253]			
C級				
1991	47	39	74	6.6
1992	[144]			
1993	[151]			

*年底空置量佔樓宇總數量的百分率。

[預測數字]

備註：一九九一年間曾進行一次寫字樓級別的檢討，主要的更改是不再考慮地區因素。新修訂的準則着重於反映出寫字樓建築、裝修、設備及管理的水平，而上述A級、B級、C級的數字乃根據新的準則計算。

商業樓宇

(千平方米)				
	供應量	使用量	空置量	百分比*
1989	197	126	395	5.6
1990	239	194	382	5.2
1991	205	177	351	4.7
1992	[363]			
1993	[378]			

分層工廠大廈

(千平方米)				
	供應量	使用量	空置量	百分比*
1989	864	672	833	5.1
1990	586	385	886	5.3
1991	521	265	1054	6.2
1992	[499]			
1993	[452]			

*年底空置量佔樓宇總數量的百分率。

[預測數字]

-- 完 --

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

戶口結餘	日期	百萬元計
	一九九二年二月十三日	六〇〇

交易產生的預期效果	一九九二年二月十四日	增一四四六
-----------	------------	-------

今早運作產生的效果		減一四四六
-----------	--	-------

今午運作產生的效果		無變動
-----------	--	-----

港元外匯指數(TWI):
111.2 * +0.3 * 14.02.1992

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據	期限	息率
	一星期屆滿	三點八七厘
	一個月屆滿	三點九〇厘
	三個月屆滿	三點九三厘
	六個月屆滿	四點〇五厘
	十二個月屆滿	四點五二厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
廿一個月	二叁壹壹	六點二五厘	一〇一點四七	五點四三厘
成交額一五十七億一千五百萬元				

完

社會署籲市民積極
參與家庭生活教育

社會福利署署理署長顧楊彥慈今日（星期五）籲請港人積極參與該署主辦的家庭生活教育活動，共創和諧美滿的家庭。

顧楊彥慈主持亞洲兒童藝術節香港兒童繪畫日記入選作品頒獎禮時作以上呼籲。

她說：「香港很多父母都全心全力栽培子女，例如投入親子活動，甚至修讀美術、音樂等課程，去扶持培育子女在這方面的發展。」

「據我所知，本港很多父母雖然承受多方面的壓力，但他們當中有許多都是一心一意，努力盡父母的責任，這些父母實在值得我們稱許及贊賞。」

她又謂：「上述優良的父母典範和親子關係，恰好是社會福利署所推廣家庭生活的重點。」

「家庭生活教育着重改善人際關係，通過活動的媒介，例如父母參與子女的活動，人與人之間的溝通，肯定得到改善。」

她表示，去年家庭生活教育的主題是幸福婚姻，稱職父母。在這主題下，社署與非政府機構共舉辦了二千五百多項具教育性、啓發性及娛樂性的活動。而本年度亦有類似的活動安排。

預算案報導純屬揣測

財政司麥高樂今日（星期五）駁斥有關政府曾經就財政預算案的稅務建議「放出試探性氣球」的說法。

麥高樂說：「我們對有關財政預算案的揣測報導不作評論，但是，我希望強調一點，我及其他同事並沒有向任何人透露財政預算案的細節。」

他說：「我將於三月四日向立法局提出財政預算案，在此之前出現任何有關稅務建議的報導，均純粹屬揣測，而大家亦應以此態度處之。」

至於近日傳媒報導有關成立一個檢討稅制的委員會的計劃，麥高樂說政府對此未有決定。

他說：「有關該委員會已成立或正在成立的報導全屬不確。」